



Bảo lãnh di cư đến Úc
(Cha mẹ, người thân phụ thuộc lớn tuổi,
người thân còn lại, người chăm sóc)

Form

40

Vui lòng mở mẫu đơn này bằng phần mềm đọc Adobe Acrobat Reader. Bạn có thể nhập trực tiếp vào các ô cho sẵn (bằng tiếng Anh) hoặc in mẫu đơn này ra giấy rồi viết bằng bút và viết IN HOA (bằng tiếng Anh).

Đánh dấu vào ô tương ứng ☐

1 Bạn đang bảo lãnh bao nhiêu người trong đơn này?

Người lớn

Trẻ em

2 Người nộp hồ sơ đang xin loại visa nào?

☐ **Cha/mẹ hoặc cha mẹ có đóng tiền**

Bạn có quan hệ như thế nào với người được bảo lãnh?

Con ☐

Thân nhân/người giám hộ ☐ ghi rõ mối quan

của đứa trẻ.

Tổ chức cộng đồng ☐

☐ Người thân phụ thuộc lớn tuổi/Người thân cuối cùng/Người chăm sóc
Mối quan hệ của bạn với người nộp đơn mà bạn đang bảo trợ là gì?

Lưu ý: Con cái không thể bảo lãnh cha mẹ xin thị thực người thân cuối cùng.

Con ☐

Khác ☐ ghi rõ mối quan hệ

Phần A - Thông tin người được bảo lãnh

3 Họ tên đầy đủ của người chính trong đơn bạn đang bảo lãnh

Họ

Tên

4 Giới tính Nam ☐ Nữ ☐ Khác/Lưỡng tính/ Chưa xác định ☐

5 Ngày sinh

6 Nơi ở hiện tại của người nộp đơn

<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
Mã bưu chính <input type="text"/>

7 Địa chỉ liên lạc của người nộp đơn

(Nếu giống với địa chỉ ở Mục số 6 thì ghi "NHƯ TRÊN")

<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
Mã bưu chính <input type="text"/>

8 Tình trạng hôn nhân của người nộp đơn (có thể chọn nhiều phương án nếu phù hợp)

Đã kết hôn ☐

Ly thân ☐

Chưa bao giờ ☐

Đinh hôn ☐

Đã ly hôn ☐

kết hôn hay

Sống chung như vợ chồng ☐

Góa phụ/ góa phụ ☐

sống chung

như vợ chồng

Phần B – Thông tin về vợ/chồng hoặc bạn đời trước đây của người nộp đơn

9 Họ và tên của vợ/chồng hoặc bạn đời cũ của người nộp đơn

Họ

Tên

10 Giới tính Nam ☐ Nữ ☐ Khác/Lưỡng tính/ Chưa xác định ☐

11 Ngày sinh

12 Địa chỉ cư trú hiện tại của vợ/chồng của người nộp đơn
(Nếu giống với địa chỉ ở Mục số 6 thì ghi "NHƯ TRÊN")

<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
Mã bưu chính <input type="text"/>

Phần C - Thông tin về thành viên gia đình của người nộp đơn

13 Danh sách các thành viên trong đơn bảo lãnh này của gia đình người nộp đơn:

1.

Họ

Tên

Giới tính

Nam

Nữ

Khác/Lưỡng tính/Chưa xác định

Ngày sinh

DAY MONTH YEAR

2.

Họ

Tên

Giới tính

Nam

Nữ

Khác/Lưỡng tính/Chưa xác định

Ngày sinh

DAY MONTH YEAR

3.

Họ

Tên

Giới tính

Nam

Nữ

Khác/Lưỡng tính/Chưa xác định

Ngày sinh

DAY MONTH YEAR

4.

Họ

Tên

Giới tính

Nam

Nữ

Khác/Lưỡng tính/Chưa xác định

Ngày sinh

DAY MONTH YEAR

5.

Họ

Tên

Sex

Nam

Nữ

Khác/Lưỡng tính/Chưa xác định

Ngày sinh

DAY MONTH YEAR

6.

Họ

Tên

Giới tính

Nam

Nữ

Khác/Lưỡng tính/Chưa xác định

Ngày sinh

DAY MONTH YEAR

14 Bạn có phải là tổ chức cộng đồng tài trợ cho người nộp đơn là Ba mẹ hoặc Ba mẹ có đóng tiền thay mặt cho một người dưới 18 tuổi không?

Không

Có

Chuyển đến Phần I

Phần D - Về (những) người mà bạn hoặc bạn đời của bạn trước đây đã bảo lãnh/được giới thiệu làm người thân cuối cùng

15 Trước đây bạn hoặc vợ/chồng của bạn có bảo lãnh/giới thiệu bất kỳ người nào cho thị thực người thân cuối cùng không?

Không

Có

Số lần

Cung cấp các thông tin sau

(Nếu bạn hoặc bạn đời của bạn đã bảo lãnh/giới thiệu nhiều lần, hãy cung cấp thông tin chi tiết trên một tờ giấy bổ sung và đính kèm vào biểu mẫu này.)

Người mà bạn hoặc bạn đời của bạn bảo lãnh /giới thiệu

Họ

Tên

Giới tính

Nam

Nữ

Khác/Lưỡng tính/Chưa xác định

Ngày sinh

DAY MONTH YEAR

Mối quan hệ với bạn hoặc vợ/chồng của bạn: (anh, chị, con, mối quan hệ khác)

DAY MONTH YEAR

Ngày bảo trợ/giới thiệu:

DAY MONTH YEAR

Tên bưu điện ở nước ngoài/văn phòng ở Úc nơi đã bảo lãnh / giới thiệu:

DAY MONTH YEAR

Thị thực có được cấp cho người mà bạn hoặc vợ/chồng của bạn bảo lãnh / giới thiệu không?

Không

Có

Ghi rõ ngày

DAY MONTH YEAR

Phần E – Trước đây của bạn và vợ/chồng của bạn bảo lãnh / giới thiệu

16 Bạn hoặc bạn đời của bạn có nộp bất kỳ khoản bảo lãnh / giới thiệu nào khác (ngoài những người được ghi trong Phần A, Phần D hoặc chính bạn) không?

Không

Có

Đính kèm tờ khai thể hiện mối quan hệ của người mà bạn hoặc vợ/chồng của bạn đã bảo lãnh / giới thiệu và ngày nộp hồ sơ bảo lãnh và giới thiệu (bao gồm mọi bảo lãnh và/hoặc giới thiệu hiện tại)

Phần F – Thông tin của bạn

17 Tên hiện đại

Họ

Tên

18 Bạn đã từng được biết đến với cái tên nào khác chưa?
(Bao gồm tên khi sinh, tên đã kết hôn trước đây, biệt danh)

Không

Có Ghi rõ

Họ

Tên

Đăng ký đôi tên

Kết hôn

(Nếu bạn được biết đến với những cái tên khác, hãy đính kèm một trang cung cấp các thông tin cần thiết)

19 Giới tính Nam Nữ Khác/Lưỡng tính/ Chưa xác định

20 Ngày sinh:

21 Nơi sinh:

22 Quốc tịch

23 Nếu bạn có bất kỳ quốc tịch hoặc công dân quốc gia nào khác ngoài quốc tịch Úc, vui lòng cung cấp thông tin chi tiết

1. Quốc gia

Ngày được công nhận

Được công nhận bằng cách nào?

2. Quốc gia

Ngày được công nhận

Được công nhận bằng cách nào?

24 Ngày bạn đến Úc

25 Ngày đến thường trú(nếu khác với ngày đến)

26 Ngày trở thành công dân Úc (Nếu có)

27 Chi hoàn thành một trong các loại giấy tờ nhận dạng sau đây và đính kèm bằng chứng tài liệu được chứng nhận:

Số hộ chiếu Úc hoặc New Zealand

Số chứng nhận quốc tịch Úc

Số giấy khai sinh ở Úc

Số bằng chứng thị thực (thường trú nhân Úc)

28 Bạn hoặc bạn đời của bạn trước đây đã được cấp thị thực dựa trên tư cách là người thân cuối cùng chưa?

Không

Có Ghi rõ ngày

DAY MONTH YEAR

29 Địa chỉ cư trú của bạn

Mã bưu chính

(Nếu địa chỉ cư trú của bạn không ở Úc, vui lòng đính kèm tờ khai ở cuối biểu mẫu này về việc bạn sẽ đáp ứng các nghĩa vụ bảo lãnh của mình bằng cách nào)

30 Địa chỉ liên lạc

(Nếu giống với địa chỉ cư trú của bạn thì ghi “Như trên”)

Mã bưu chính

31 Số điện thoại

Mã quốc gia Mã vùng Số

Giờ hành chính

Sau giờ hành chính

32 Bạn có đồng ý để Bộ liên lạc với bạn bằng fax, email hoặc các phương tiện điện tử khác không?

Không

Có Ghi thông tin liên lạc

Mã quốc gia Mã vùng Số

Số FAX

Địa chỉ Email

33 Nghề nghiệp của bạn

34 Cung cấp tên người sử dụng lao động của bạn và ngày làm việc trong 2 năm qua

1. Người sử dụng lao động:

Từ DAY MONTH YEAR đến DAY MONTH YEAR

2. Người sử dụng lao động:

Từ DAY MONTH YEAR đến DAY MONTH YEAR

35 Bạn có nhận được Trợ cấp Newstart, Trợ cấp Nuôi dạy con cái, Trợ cấp Thanh niên, Trợ cấp Góa phụ hoặc Phúc lợi Đặc biệt trong 2 năm qua không?

Không ☐

Có ☐ ► Ghi rõ ngày tháng

Từ DAY MONTH YEAR đến DAY MONTH YEAR

Từ DAY MONTH YEAR đến DAY MONTH YEAR

Từ DAY MONTH YEAR đến DAY MONTH YEAR

36 Nếu bạn thường phụ thuộc vào thu nhập của đối tác, hãy cung cấp tên người sử dụng lao động của đối tác và ngày làm việc trong 2 năm qua.

1. Người sử dụng lao động:

Từ DAY MONTH YEAR đến DAY MONTH YEAR

2. Người sử dụng lao động:

Từ DAY MONTH YEAR đến DAY MONTH YEAR

3. Người sử dụng lao động:

Từ DAY MONTH YEAR đến DAY MONTH YEAR

37 Nếu bạn thường phụ thuộc vào thu nhập của bạn đời, thì bạn đời của bạn có nhận được Trợ cấp Newstart, Trợ cấp Nuôi dạy con cái, Trợ cấp Thanh niên, Trợ cấp Góa phụ hoặc Phúc lợi Đặc biệt trong 2 năm qua không?

Không ☐

Yes ☐ ► Ghi rõ ngày tháng

Từ DAY MONTH YEAR đến DAY MONTH YEAR

Từ DAY MONTH YEAR đến DAY MONTH YEAR

Từ DAY MONTH YEAR đến DAY MONTH YEAR

38 Hiện tại bạn có đang nhận bất kỳ hình thức thanh toán an sinh xã hội, lương hưu hoặc khoản thanh toán hỗ trợ thu nhập nào khác của Austudy (bao gồm bất kỳ khoản trợ cấp nào nhận được từ một quốc gia bên ngoài nước Úc) không?

Không ☐

Có ☐ ► Ghi rõ khoản trợ cấp

39 Bạn có sống ở bất kỳ thị trấn hoặc thành phố nào khác trong 2 năm qua ngoài thành phố bạn đang sống không?

Không ☐

Có ☐ ► Cung cấp chi tiết

1. Thành phố / thị trấn: Mã bưu chính

Từ DAY MONTH YEAR Đến DAY MONTH YEAR

2. Thành phố / thị trấn: Mã bưu chính

Từ DAY MONTH YEAR Đến DAY MONTH YEAR

40 Tình trạng mối quan hệ

Đã kết hôn ☐

Ly thân ☐

Chưa bao giờ ☐

Đính hôn ☐

Đã ly hôn ☐

kết hôn hay

Sống chung như ☐

Góa phụ/ ☐

sống chung

vợ chồng

góa phụ

như vợ chồng

41 Nếu bạn hiện đã kết hôn hoặc đang có mối quan hệ không chính thức, hãy cung cấp thông tin chi tiết về người bạn đời của bạn.

Họ của bạn đời

Tên

Giới tính

Nam ☐

Nữ ☐

Khác/Lưỡng tính/ Chưa xác định ☐

Ngày sinh

DAY MONTH YEAR

Nơi sinh của vợ/chồng

Các quốc gia mà vợ/chồng của bạn là công dân

Ngày kết hôn hoặc ngày trên thực tế mỗi quan hệ bắt đầu.

DAY MONTH YEAR

Phần G – Về gia đình của bạn

42 Bạn có thành viên nào trong gia đình ngoài vợ/chồng của bạn không?

Không ☐

Có ☐ ► Họ có phải là con hoặc các thành viên khác trong gia đình bạn không?

Con ☐ ► Bao nhiêu?

Khác ☐ ►

Ghi rõ:

(ví dụ: đứa con đang phụ thuộc của đứa con cũng đang phụ thuộc của bạn)

43 Bạn (hoặc bạn đời của bạn) có thành viên gia đình nào từ 18 tuổi trở lên không phải là người phụ thuộc của bạn đang sống ở Úc không?

Không ☐

Có ☐ ► Ghi rõ

1. Họ

Tên

Mối quan hệ với bạn/
bạn đời của bạn

2. Họ

Tên

Mối quan hệ với bạn/
bạn đời của bạn

3. Họ

Tên

Mối quan hệ với bạn/
bạn đời của bạn

4. Họ

Tên

Mối quan hệ với bạn/
bạn đời của bạn

Phần H – Về ngôi nhà của bạn

44 Loại nhà ở

Căn nhà ☐

Căn hộ ☐

Khác ☐ ►

Ghi rõ

45 Căn hộ có bao nhiêu phòng ngủ?

46 Có bao nhiêu người sống trong nhà?

47 Mối quan hệ của những người này với bạn là gì?

Con ☐

Vợ/chồng ☐

Anh/ chị / em ☐

Cha/mẹ ☐

Chung sống
như vợ/ chồng ☐

Khác ☐ ►

Ghi rõ

48 Nhà đang ở là

Nhà thuê ☐

Nhà mua ☐

Sở hữu ☐

Khác ☐ ►

Ghi rõ

49 Nếu người thân của bạn được chấp thuận di cư và bạn cần giúp họ chỗ ở khi họ đến Úc, liệu họ có sống cùng bạn không?

Không ☐ ►

Có ☐

Bạn đề xuất chỗ ở nào cho người
thân được bảo lãnh của bạn?

62 Tổ chức của bạn có năng lực pháp lý để bảo lãnh không?

Không ☐

Có ☐ (cần đính kèm bằng chứng hỗ trợ khả năng tài chính của tổ chức để bảo lãnh người nộp đơn (ví dụ: báo cáo hoạt động kinh doanh của năm tài chính trước, sao kê ngân hàng gần đây, báo cáo tài chính hoặc báo cáo thường niên bao gồm báo cáo lợi nhuận, lỗ lãi và bảng cân đối kế toán), bằng chứng về chỗ ở phù hợp cho người nộp đơn).

63 Tổ chức của bạn có bảo lãnh cho bất kỳ người nào xin thị thực Cha mẹ hoặc Cha mẹ đóng góp thay mặt cho trẻ vị thành niên trong 5 năm qua không?

Không ☐

Có ☐ Nêu chi tiết

1. Tên của vị thành niên

Ngày sinh

Tên của người nộp đơn xin visa

Ngày sinh

Ngày bảo lãnh

Visa đã được cấp hay chưa? Không ☐ Có ☐

2. Tên của vị thành niên

Ngày sinh

Tên của người nộp đơn xin visa

Ngày sinh

Ngày bảo lãnh

Visa đã được cấp hay chưa? Không ☐ Có ☐

3. Tên của vị thành niên

Ngày sinh

Tên của người nộp đơn xin visa

Ngày sinh

Ngày bảo lãnh

Visa đã được cấp hay chưa? Không ☐ Có ☐

Phần J – Hồ trợ mẫu đơn này

64 Bạn có nhận giúp đỡ để hoàn thành đơn này không?

Không ☐ Tiếp tục Phần K

Có ☐ Nêu chi tiết người giúp đỡ bạn

Giới tính: Ông ☐ Bà ☐ Cô ☐ Dì ☐ Khác

Họ

Tên

Địa chỉ

Số điện thoại liên lạc

Giờ hành chính

Số điện thoại

65 Người đó có phải là đại lý di trú được đăng ký, luật sư Úc hoặc người được miễn không?

Không ☐

Có ☐ Tiếp tục Phần K

66 Bạn trả phí người giúp đỡ và/hoặc cho quà về việc giúp đỡ này?

Không ☐

Có ☐

Phần K- Các lựa chọn để nhận thông tin liên lạc bằng văn bản

Tất cả các thông tin liên lạc bằng văn bản về đơn xin này phải được gửi đến (Tích vào một ô)

Bản thân ☐

Hoặc

Người nhận được ủy quyền ☐ *Bạn cần hoàn thành mẫu 956A "Chỉ định hoặc Rút chỉ định người nhận được ủy quyền"*

Hoặc

Tư vấn di trú ☐

Hoặc

Chuyên viên pháp lý ☐ *Tư vấn di trú/chuyên viên pháp lý/ người được miễn trừ của bạn phải điền vào mẫu 956 Bỏ nhiệm đại diện di trú đã đăng ký, người hành nghề pháp lý hoặc người được miễn trừ.*

Hoặc

Người được miễn ☐

Phần I. Người bảo lãnh cam kết

Cảnh báo: Cung cấp thông tin sai hoặc gây hiểu lầm là một tội nghiêm trọng.

68 Tôi đồng ý:

- * Cung cấp thông tin và lời khuyên để giúp người được bảo trợ ổn định cuộc sống tại Úc;
 - * Đảm bảo có chỗ ở phù hợp cho người được bảo trợ tại Úc hoặc nếu cần thiết, cung cấp chỗ ở cho họ đến tối đa 2 năm kể từ ngày đến Úc hoặc ngày cấp thị thực nếu nộp đơn tại Úc;
 - * Cung cấp hỗ trợ tài chính theo yêu cầu để đáp ứng các nhu cầu sinh hoạt hợp lý của họ trong tối đa 2 năm kể từ ngày đến Úc, hoặc ngày cấp thị thực nếu nộp đơn tại Úc, nếu cần thiết;
 - * Cung cấp hỗ trợ tài chính theo yêu cầu để đáp ứng các nhu cầu về sức khỏe, y tế và được phẩm của họ;
 - * Tôi biết rằng đối với diện thị thực Cha mẹ, tôi có thể được yêu cầu cung cấp hỗ trợ tài chính nêu trên cho cha mẹ để hỗ trợ họ về chi phí sinh hoạt, nhà ở, y tế, y tế và được phẩm trong thời gian đơn xin thị thực của họ đang được xử lý hoặc xếp hàng;
 - * Cung cấp hỗ trợ theo yêu cầu để cho phép họ tham gia các khóa học tiếng Anh phù hợp;
 - * Tham dự phỏng vấn (nếu Bộ yêu cầu) liên quan đến đơn xin của người được bảo trợ;
 - * Tôi sẽ thông báo cho Bộ bằng văn bản nếu tôi rút lại sự bảo trợ đối với người được bảo trợ trước khi đơn xin này được hoàn tất; và
 - * Tôi biết rằng tất cả người di cư đến Úc đều không đủ điều kiện nhận lương hưu tuổi già hoặc trợ cấp tàn tật của Úc cho đến khi họ trở thành thường trú nhân được 10 năm.
- Tôi biết rằng bất kỳ người nào cung cấp thông tin sai hoặc gây hiểu lầm hoặc lừa dối hoặc xuất trình tài liệu giả mạo cho quan chức của Chính phủ Úc đều có thể bị truy tố.
- Tôi biết rằng nếu thông tin trên biểu mẫu này không đúng sự thật, đơn xin của người(những) người tôi bảo trợ có thể bị từ chối và/hoặc bất kỳ thị thực nào được cấp cho người đó có thể bị hủy bỏ.
- Tôi ủy quyền cho Dịch vụ Úc cung cấp thông tin về tôi, liên quan đến lời đề nghị bảo trợ này, cho Bộ.
- Tôi ủy quyền cho Bộ lấy thông tin liên quan đến lời đề nghị bảo trợ của tôi từ các cơ quan hoặc tổ chức chính phủ khác.
- Các cơ quan/tổ chức có thể bao gồm:
- * Các cơ quan chính phủ liên bang, tiểu bang hoặc lãnh thổ;
 - * Các cơ quan thực thi pháp luật liên bang, tiểu bang hoặc lãnh thổ;
 - * Cơ quan nhà ở tiểu bang hoặc lãnh thổ (bao gồm cả chủ nhà tư nhân);
 - * Chính quyền địa phương;
 - * Các tổ chức tài chính;
 - * Các cơ sở giáo dục;
 - * Doanh nghiệp tư nhân (bao gồm các nhà cung cấp dịch vụ viễn thông và internet, công ty bảo hiểm); và
 - * Bất kỳ doanh nghiệp hoặc cơ quan liên quan nào khác.

Tôi tuyên bố rằng:

- Thông tin tôi cung cấp trong biểu mẫu này là đầy đủ, chính xác và cập nhật ở mọi chi tiết;
- Tôi đã đọc thông tin có trong biểu mẫu 1442i Thông báo về quyền riêng tư; và
- Tôi hiểu rằng Bộ Di trú có thể thu thập, sử dụng và tiết lộ thông tin cá nhân của tôi (bao gồm thông tin sinh trắc học và các thông tin nhạy cảm khác) theo quy định trong biểu mẫu 1442i Thông báo về quyền riêng tư.

Lưu ý: Đối với các tổ chức cộng đồng bảo trợ thay mặt cho trẻ vị thành niên, một đại diện cấp cao của tổ chức nên ký tuyên bố thay mặt cho tổ chức.

**Chữ ký
của Người bảo trợ**

—

DAY MONTH YEAR

Ngày

—

69 Thu thập Dữ liệu Sinh trắc học và Thông tin Cá nhân

Tuyên bố và đồng ý này dành cho đương đơn nộp đơn xin thị thực ở nước ngoài.

Nếu tôi được yêu cầu hoặc bắt buộc cung cấp dấu vân tay và hình ảnh khuôn mặt của mình:

Tôi đồng ý với:

Việc thu thập dấu vân tay và hình ảnh khuôn mặt của tôi.

Tôi tuyên bố rằng:

- Tôi hiểu rằng dấu vân tay, hình ảnh khuôn mặt và thông tin tiểu sử của tôi do Bộ Di trú nắm giữ có thể được cung cấp cho các cơ quan thực thi pháp luật Úc để giúp xác định danh tính của tôi, để giúp xác định xem tôi có đủ điều kiện để được cấp thị thực mà tôi đã nộp đơn xin hay không, và cho mục đích thực thi pháp luật.

Tôi đồng ý với:

- Các cơ quan thực thi pháp luật Úc tiết lộ thông tin về hồ sơ lý lịch, tiểu sử và dữ liệu sinh trắc học của tôi cho Bộ Di trú vì bất kỳ mục đích nào được nêu ra ở trên; và
- Bộ Di trú sử dụng thông tin thu được cho các mục đích của Luật Di cư năm 1958 hoặc Luật Quốc tịch Úc năm 2007.

**Chữ ký
của Người
bảo trợ**

—

DAY MONTH YEAR

Ngày

—

Phần M - Sự đồng ý của vợ/chồng bạn

Nếu bạn đang bảo trợ cho một người thân khác ngoài vợ/chồng và hiện đang kết hôn hoặc đang chung sống như vợ chồng trên thực tế, vợ/chồng bạn nên hoàn thành phần này.

70 Tôi đồng ý với các thoả thuận nêu trên và đồng ý hỗ trợ vợ/chồng tôi thực hiện các trách nhiệm của người bảo trợ
Tôi ủy quyền cho Dịch vụ Úc cung cấp thông tin về tôi, liên quan đến lời đề nghị bảo trợ của vợ/chồng tôi, cho Bộ Di trú.

Tôi tuyên bố rằng:

- Tôi đã đọc thông tin có trong biểu mẫu 1442i Thông báo về quyền riêng tư; và
- Tôi hiểu rằng Bộ Di trú có thể thu thập, sử dụng và tiết lộ thông tin cá nhân của tôi (kể cả thông tin sinh trắc học và các thông tin nhạy cảm khác) theo quy định trong biểu mẫu 1442i Thông báo về quyền riêng tư.

Chữ ký của Người bảo trợ

-

DAY MONTH YEAR

Ngày

Chúng tôi khuyên bạn nên giữ một bản sao của đơn xin và tất cả các tài liệu đính kèm để lưu trữ hồ sơ.